



Scene I. Punch and Judy.

Here is funny Mr. PUNCH,
So fond of giving blows.
We may know him by his hunch,
And by his large red nose.

Punch, mind what you're about,
You will make the baby cry;
Your stick is very stout,
And may black poor
Judy's eye.

Oh! yes, we hear you
sing
Ri too-ey, too-ey, too,
Pray, Punch, is that the only
thing
That you were taught to do.



Scene II. Punch, Judy, and Baby.

Ri too-ey, Judy! pretty pretty
pretty dear!
I am so glad to see you here!
Oh what a pretty baby—rather!
The very image of his father!

What! Judy, do you mean to cry?
Why, yes,—you hit me in the eye.
I'll just lie down, and kick, and
die!

Oh dear! you've hit me on
the head.
I'll tell the Beadle,—I am
dead.

Ri too-ey, too-ey, too-ey, ti,
Judy's happy—so am I.



Scene V. Punch and Shallabala.

Shallabala! Shallabala! Shalla-
bala!
Massa Punchee, how you are?
Shallabalee! Shallabalee! Shal-
labalee!
Massa Tea-Pot, come and see.

Why for you call me Tea-Pot, sar?
Dat tick of yours, him iron bar—

Which you shall feel,
'Twill do you good—
I'll let you know
The taste of wood.

(Knocks him down.)
Oh wolla!—wolla!—wolla, wow!
Me dead an' buried, done for
now!



Scene VI. Punch and Ghost of Judy.

Ri too-ey, too-ey,—Oh! what's
that?
Why, He's a She without a hat.
I'm JUDY'S GHOST,
So come with me.

No!—I'll stay here,—
We can't agree.

You must come now,
So just be quick.
If you don't go,
I'll use my stick.

Now Judy's gone, I'll go to
sleep,
And Tony a look-out will keep.



Scene III. Punch and the Beadle.

But here is the BEADLE,
As sharp as a needle.
You bad man, Punch, said he,
You must now go with me.

Go with you!—go where?

Why, to prison, down there,
For beating your wife,
And taking her life.

Is that all, you old
clown?
I'll soon knock you
down.

I'll soon settle you, with too-ey,
too-ey, too.



Scene IV. Punch and the Clown.

Who talk'd about the CLOWN?
And knocked the Beadle down?

Ri too-ey, too-ey, too!
And who on earth are you?—
Ri too-ey, too-ey, tee.

Turn round, and you shall see.

That's just what I should
like:
For if I see, I strike.

I'll lead you such a dance,
Before you have the
chance.

O dear! O dear! I'm killed
outright! I can fight.
I'll send the Black Man,—he



Poppenspe(e)lmuseumplacemat met een amuseur public en
acht poppenkastscènes. Een ontmoeting van Mr Punch
met zijn vrouw Judy, de baby, de diender, de clown,
Shallabala de Moor, de geest van Judy
en Toby de hond.

Zelf eens proberen? Weer zo'n leuke activiteit van het
Poppenspe(e)lmuseum. Knip de plaatjes uit. Plak ze
tegen elkaar en vouw ze in harmonica-vorm.
Let goed op de juiste volgorde.



Mr Punch is de hoofdpersoon in de Engelse volkspoppenkast.
Hij is in de zeventiende eeuw ontstaan uit de Italiaanse
Pulcinella. Het kostuum van Punch is veelkleurig.
Op zijn hoofd zit een puntmuts met een belletje.
Hij heeft een naar voren stekende kin en een
haakneus, een hoge bult en een flinke buik.
Wie hem onrecht doet, kan rekenen op
een pak rammel met zijn stok.

Punch lijkt op de oud-Hollandse Jan Klaassen. De vrouw van
Mr Punch heet Judy. Zij draagt een luifelmutsje, net als haar
nicht Katrijn. Toby is de naam van de hond in de Punch-
en-Judy-show. Het beest heeft een kraagje om de nek.
Vaak wordt zijn rol gespeeld door een echte hond.
Deze is erop getraind met Punch te vechten.
Het dier bijt hem niet alleen in de neus,
maar zet zijn tanden soms in het lijf
van de pop. Hij doet daarmee
ook de poppenspeler pijn.



Scene VII. Punch and Dog Toby.

Bow-wow! wow!! wow-wow!!!
What is TOBY at now?
Oh! dear,—I suppose,
It was he who bit my nose.

Bow-wow! wow!! how-wow!!
Now don't make that row.
Bow-wow! wow-wow!
Toby! Toby! Toby!

Bow-wow—wow—wow!
Why, poo-er To-by,
poo-er—
Bow—wow—wow—
wow!!

To-by!—To—Oh my nose!
Oh, oh! Rou-ey, too-ey, too-ey.



Scene VIII. Punch returns Thanks.

Ri—too-ey,—too-ey—tum,
Roo-ey too-ey, toe!
Toby—my dog Toby, come,
It is time to go.

Now Tony, mind you do not bite,
And you must learn to be polite.
There's a good dog—come here
and try.
To make a bow, and say
Good-bye.

Bow wow wow. Bow
wow.
W. I think,
Ri too-ey, tie,
Ladies a
Good-bye.

Wil je meer te weten komen over het poppenspel? Maak een reis door de wondere wereld van het poppentheater op www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs. Op www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2, www.poppenspelmuseum.nl en www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl vind je informatie over het museum, de tentoonstellingen, de bibliotheek en de collectie. Een **poppentheater-abc** geeft uitleg over de diverse poppentheatertechnieken, -figuren en -personen. Afbeeldingen uit: *Royal Moveable Punch & Judy*. Beweegbaar prentenboek over de belevenissen van Mr Punch. Impressum: Dean & Son, 160A Fleet St. E.C (London, circa 1876).

Dit document op internet: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/posterIVk.pdf. Zie ook: www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/posterIVg.pdf en www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/posterIVh.pdf. Hyperlinks: klik op de vet gezette woorden.

Concept: Otto van der Mieden © (2013). Veel knip-, plak- en leesplezier. Applaus!

Poppenspe(e)lmuseum

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten

T.: +31(0)578 - 63 13 29/56 02 39 F.: 0578 - 56 06 21

info@poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseum.nl www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2

www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs www.poppenspel.info